



Einladung zur
Gemeindeversammlung

Voranschlag für das Jahr 2013

Berichte und Anträge

Montag, 3. Dezember 2012, 20.00 Uhr
Buechberghalle Wangen



INHALTSVERZEICHNIS

Einladung zur Gemeindeversammlung mit Traktandenliste	2
Bericht zum Voranschlag 2013	3
Bericht und Antrag der RPK zum Voranschlag 2013	4
Übersicht.....	5
Zusammenzug der laufenden Rechnung	6
Artengliederung der laufenden Rechnung	7
Details der laufenden Rechnung.....	9
Zusammenzug der Investitionsrechnung	18
Artengliederung der Investitionsrechnung	19
Details der Investitionsrechnung.....	20
Übersicht zum Finanzplan 2013 - 2016	21
Artengliederung des Finanzplanes der laufenden Rechnung	22
Artengliederung des Finanzplanes der Investitionsrechnung	23
Funktionale Gliederung der Investitionen.....	24
Voranschlag Seniorenzentrum Brunnenhof 2013.....	26
Voranschlag EW Wangen 2013.....	28
Anträge für die Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2012	31

Einladung zur Gemeindeversammlung

Montag, 3. Dezember 2012, 20.00 Uhr, Buechberghalle Wangen

Ab 19.45 Uhr begrüsst der Musikverein Wangen mit einem Ständchen

Traktanden:

Geschäfte, die nicht der Urnenabstimmung unterliegen

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Voranschlages für die politische Gemeinde, das Seniorenzentrum Brunnenhof und das EW Wangen für das Jahr 2013
3. Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an die kosovarischen Staatsangehörigen Sabrije Cakolli Rudari und Nexhmije Cakolli
4. Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an die sri-lankische Staatsangehörige Sujanee Mudalige Walpola
5. Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an die deutschen Staatsangehörigen Roland Willi und Monika Germann sowie die beiden volljährigen Kinder Tim und Pia

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und heissen Sie herzlich willkommen!

Wangen, 18. Oktober 2012

Im Namen des Gemeinderates
Der Gemeindepräsident: Adrian Oberlin
Der Gemeindeschreiber: Urs Bruhin

Bericht zum Voranschlag 2013

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir laden Sie herzlich ein, an der Gemeindeversammlung vom 03. Dezember 2012 über den Voranschlag der Gemeinde Wangen, des EW Wangen und des Seniorenzentrum Brunnenhof zu beraten.

Der Voranschlag 2013 der laufenden Rechnung sieht bei einem gleichbleibenden Steuerfuss von 150 % e.E. bei Einnahmen von CHF 14'079'700.-- und Ausgaben von CHF 15'283'100.-- einen Aufwandüberschuss von CHF 1'203'400.-- vor.

Die verschiedenen Anpassungen im Bereich der Personal- und Besoldungsverordnung für die Lehrpersonen an der Volksschule sowie der neue Kostenteiler im Bereich Sonderschulung verursacht auch bei der Gemeinde Wangen im Jahr 2013 Mehrkosten. Ferner beeinflussen die zu erwartenden Mehrkosten bei der Sozialen Wohlfahrt das budgetierte Ergebnis 2013. Dieser Aufwandüberschuss ist mit dem per 31.12.2011 vorhandenen Eigenkapital von CHF 4'632'390.01 abgedeckt.

Der Gemeinderat beantragt, den Steuerfuss bei 150 % e.E. zu belassen.

Der Gemeinderat hofft, dass er den Steuerfuss von 150 % e.E. auch in den kommenden Jahren beibehalten kann.

Die Investitionsrechnung rechnet für das Jahr 2013 mit Nettoinvestitionen von CHF 335'000.--.

Beim EW-Budget 2013 ist ein Reingewinn von CHF 6'000.-- budgetiert.

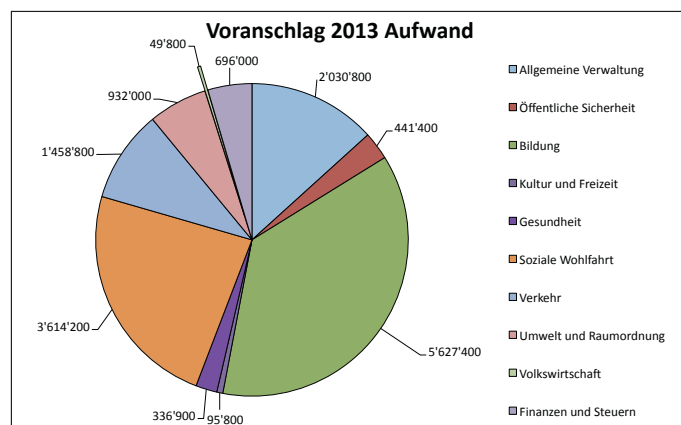
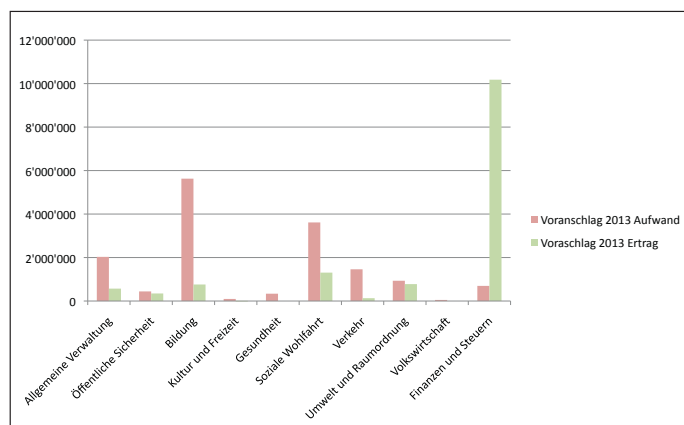
Die Erläuterungen zu den einzelnen Positionen zum Budget 2013 finden Sie auf der jeweiligen Ressortseite.

Wir bedanken uns bei allen, die bei der Erarbeitung des Budget 2013 mitgearbeitet haben.

Der Säckelmeister
Patrick Schnellmann-Schärer

Der Gemeindegassier
Hermann Bruhin Theiler

Laufende Rechnungen - Übersicht	Voranschlag 2013	
	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	2'030'800	570'100
Öffentliche Sicherheit	441'400	347'200
Bildung	5'627'400	760'200
Kultur und Freizeit	95'800	8'500
Gesundheit	336'900	0
Soziale Wohlfahrt	3'614'200	1'306'000
Verkehr	1'458'800	130'400
Umwelt und Raumordnung	932'000	777'500
Volkswirtschaft	49'800	0
Finanzen und Steuern	696'000	10'179'800
Total	15'283'100	14'079'700
Ertragsüberschuss		
Aufwandüberschuss		1'203'400



Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Wangen zum Voranschlag 2013

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die Rechnungsprüfungskommission hat in Ihrem Auftrag und gemäss den gesetzlichen Vorschriften den Voranschlag 2013 geprüft. Bei der Budgetierung wurde mit der nötigen Sorgfalt vorgegangen, um die Ertrags- und Aufwandskosten realistisch zu erfassen.

Der Voranschlag rechnet mit einem Aufwand von CHF 15'283'100 und mit Erträgen von CHF 14'079'700, was zu einem budgetierten Aufwandüberschuss von CHF 1'203'400 führt. Der Mehraufwand wird durch das vorhandene Eigenkapital abgedeckt.

Die Investitionsrechnung weist bei Ausgaben von CHF 1'094'200 und Einnahmen von CHF 759'200 Netto-Investitionen von CHF 335'000 aus.

Der Voranschlag des EW Wangen rechnet mit einem Ertragsüberschuss von CHF 6'000, resultierend aus einem Aufwand von CHF 3'430'400 und einem Ertrag von CHF 3'436'400.

Der Voranschlag des Seniorenzentrum Brunnenhof rechnet mit einem Netto-Aufwandüberschuss von CHF 524'993. Dieser Überschuss resultiert aus einem budgetierten Aufwand von CHF 5'286'693 und einem Ertrag von CHF 4'761'700.

Aufgrund der Prüfung und der allgemeinen Beurteilung aus heutiger Sicht beantragen wir dem EW-Voranschlag, dem Voranschlag des Seniorenzentrum Brunnenhof und dem Voranschlag der Gemeinde Wangen für das Jahr 2013 zuzustimmen.

Wangen, 26. Oktober 2012

Die Rechnungsprüfungskommission:

Präsident:	Klaus Schibli
Aktuarin:	Martha Gisler
Mitglieder:	Isabella Bruhin, Christian Holenstein, Karl Odermatt

Übersicht

5

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
Ergebnisse						
Laufende Rechnung						
Total Aufwand	15'283'100		15'186'500		15'165'978.86	
Total Ertrag		14'079'700		13'936'400		15'259'244.55
Ertragsüberschuss					93'265.69	
Aufwandüberschuss		1'203'400		1'250'100		
Investitionsrechnung						
Total Ausgaben	1'094'200		2'196'000		3'803'745.58	
Total Einnahmen		759'200		1'281'000		1'521'693.43
Nettoinvestitionen		335'000		915'000		2'282'052.15
Finanzierung						
Nettoinvestitionen	335'000		915'000		2'282'052.15	
Abschreibungen		1'569'800		1'522'600		1'581'052.15
Aufwandüberschuss laufende Rechnung	1'203'400		1'250'100			93'265.69
Ertragsüberschuss laufende Rechnung						
Finanzierungsfehlbetrag				642'500		607'734.31
Finanzierungsüberschuss	31'400					
Selbstfinanzierungsgrad	109%		30%		73%	

Zusammenzug der laufenden Rechnung

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Laufende Rechnung	15'283'100	14'079'700	15'186'500	13'936'400	15'165'978.86	15'259'244.55
Ertragsüberschuss					93'265.69	
Aufwandüberschuss		1'203'400		1'250'100		
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'030'800	570'100	2'147'200	608'500	2'075'932.30	543'393.30
Nettoaufwand		1'460'700		1'538'700		1'532'539.00
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	441'400	347'200	721'100	517'400	523'308.69	399'088.89
Nettoaufwand		94'200		203'700		124'219.80
2 BILDUNG	5'627'400	760'200	5'341'800	823'500	5'471'171.39	972'376.35
Nettoaufwand		4'867'200		4'518'300		4'498'795.04
3 KULTUR UND FREIZEIT	95'800	8'500	110'100	8'500	104'962.75	10'209.40
Nettoaufwand		87'300		101'600		94'753.35
4 GESUNDHEIT	336'900		317'700		274'823.60	
Nettoaufwand		336'900		317'700		274'823.60
5 SOZIALE WOHLFAHRT	3'614'200	1'306'000	3'492'000	1'400'900	4'089'854.60	1'289'951.80
Nettoaufwand		2'308'200		2'091'100		2'799'902.80
6 VERKEHR	1'458'800	130'400	1'438'600	125'500	1'202'781.50	137'873.81
Nettoaufwand		1'328'400		1'313'100		1'064'907.69
7 UMWELT UND RAUMORDNUNG	932'000	777'500	900'800	726'300	759'542.73	598'291.43
Nettoaufwand		154'500		174'500		161'251.30
8 VOLKSWIRTSCHAFT	49'800		37'100		36'238.40	
Nettoaufwand		49'800		37'100		36'238.40
9 FINANZEN UND STEUERN	696'000	10'179'800	680'100	9'725'800	627'362.90	11'308'059.57
Nettoertrag	9'483'800		9'045'700		10'680'696.67	

Artengliederung der laufenden Rechnung

7

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 AUFWAND	15'283'100		15'186'500		15'165'978.86	
30 Personalaufwand	5'662'100		5'568'900		5'754'855.25	
300 Behörden, Kommissionen	160'100		184'200		160'622.10	
301 Löhne des Verwaltungs- & Betriebspersonals	1'534'400		1'561'900		1'555'548.65	
302 Löhne der Lehrkräfte	3'001'500		2'877'200		3'108'639.85	
303 Sozialversicherungsbeiträge	366'000		362'100		380'649.00	
304 Personalversicherungsbeiträge	428'400		421'900		434'428.70	
305 Unfall- & Krankenversicherungsbeiträge	93'400		93'300		90'193.05	
306 Kleiderentschädigungen, Wohnungs- & Verpflegungszulagen	38'000		27'000		1'431.70	
309 Übriger Personalaufwand	40'300		41'300		23'342.20	
31 Sachaufwand	2'279'200		2'619'100		2'133'225.74	
310 Büro- & Schulmaterialien, Drucksachen	151'200		156'200		149'105.14	
311 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	126'700		210'400		185'852.60	
312 Wasser, Energie, Heizmaterial	144'300		143'300		134'873.50	
313 Verbrauchsmaterialien	34'000		34'000		35'305.30	
314 Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt	690'000		751'500		570'000.01	
315 Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt	237'300		233'000		227'379.70	
316 Mieten, Pachten und Benützungskosten	8'300		8'300		5'237.60	
317 Spesenentschädigungen	12'700		13'000		12'217.70	
318 Dienstleistungen und Honorare	819'900		1'009'100		750'423.04	
319 Übriger Sachaufwand	54'800		60'300		62'831.15	
32 Passivzinsen	622'600		604'900		564'697.75	
321 Kurzfristige Schulden	13'800		17'600		12'045.50	
322 Mittel- & langfristige Schulden	498'000		498'900		464'621.80	
323 Sonderrechnungen	9'400		14'600		16'853.25	
329 Übrige Zinsen	101'400		73'800		71'177.20	
33 Abschreibungen	1'653'900		1'603'700		1'635'393.85	
330 Finanzvermögen	63'800		66'600		52'219.85	
331 Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen	1'569'800		1'522'600		1'581'052.15	
333 Bilanzfehlbetrag	20'300		14'500		2'121.85	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	541'000		510'600		439'891.95	
351 Kanton	2'800		2'500		3'946.45	
352 Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände	538'200		508'100		435'945.50	
36 Eigene Beiträge	3'890'500		3'635'500		4'038'136.90	
360 Bund	1'700		1'600		1'671.60	
361 Kanton	1'690'300		1'436'400		1'386'908.05	
362 Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände	440'100		382'000		1'256'120.25	
363 Eigene Anstalten	41'000		64'000		56'209.35	
365 Private Institutionen	350'700		333'400		299'215.15	
366 Private Haushalte	1'366'700		1'418'100		1'038'012.50	
38 Einlagen Spezialfinanzierungen					2'955.62	
380 Einlagen Spezialfinanzierungen					2'955.62	
39 Interne Verrechnungen	633'800		643'800		596'821.80	
390 Anteil Personalaufwand	28'500		28'500		28'500.00	
393 Anteil Kapitalzinsen	605'300		615'300		568'321.80	

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 ERTRAG		14'079'700		13'936'400		15'259'244.55
40 Steuern		8'207'800		7'735'600		7'999'543.10
400 Einkommens- & Vermögenssteuern		7'489'600		7'291'600		7'465'625.20
401 Ertrags- & Kapitalsteuern		700'000		426'000		515'673.20
406 Hundesteuern		18'200		18'000		18'244.70
41 Regalien und Konzessionen		9'000		9'000		9'840.00
410 Konzessionen		9'000		9'000		9'840.00
42 Vermögenserträge		47'800		58'100		73'642.67
420 Banken		6'800		10'200		23'919.72
421 Guthaben		13'500		15'200		15'766.00
423 Liegenschaftserträge Finanzvermögen		600		600		600.00
427 Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		17'500		17'500		15'000.00
429 Übrige Vermögenserträge		9'400		14'600		18'356.95
43 Entgelte		1'774'900		1'800'600		1'766'635.38
430 Ersatzabgaben		281'000		275'000		271'764.55
431 Gebühren für Amtshandlungen		337'700		391'000		306'349.88
434 Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen		678'400		651'300		605'161.79
436 Rückerstattungen		477'800		483'300		583'359.16
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		1'455'300		1'471'300		2'806'484.05
440 Anteile an Bundeseinnahmen		2'200		6'000		3'084.05
441 Anteile an Kantonseinnahmen		743'300		684'600		883'200.00
444 Finanzausgleich		709'800		780'700		1'920'200.00
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen		835'300		878'800		76'599.50
451 Kanton		2'600		2'600		16'551.30
452 Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände		832'700		876'200		60'048.20
46 Beiträge für eigene Rechnung		947'100		1'191'000		1'861'916.50
460 Bund				64'000		
461 Kanton		939'100		1'118'500		978'906.55
462 Gemeinde, Bezirke und Zweckverbände						864'044.90
469 Übrige Beiträge		8'000		8'500		18'965.05
48 Entnahmen Spezialfinanzierung		168'700		148'200		67'761.55
480 Entnahmen Spezialfinanzierung		168'700		148'200		67'761.55
49 Interne Verrechnungen		633'800		643'800		596'821.80
490 Aufteilung Personalaufwand		135'800		144'900		132'200.00
493 Aufteilung Kapitalzinsen		498'000		498'900		464'621.80

Details der laufenden Rechnung

9

		Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'030'800	570'100	2'147'200	608'500	2'075'932.30	543'393.30
011	Legislative/Gemeindeversammlung	28'700		39'800		35'214.60	
300.10	Entschädigung RPK, Wahl- und Abstimmungsbüro	11'500		20'000		11'780.00	
310.00	Drucksachen, Inserate	16'000		19'000		22'188.30	
319.00	Übriger Aufwand	1'200		800		1'246.30	
012	Exekutive/Gemeindebehörde	127'400		136'300		124'516.55	
300.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	70'800		71'100		70'512.50	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	9'000		9'000		9'874.00	
317.00	Spesenentschädigungen	1'900		2'200		1'960.30	
318.00	Ehrenaufgaben, Repräsentationskosten, Rechts- und Beratungskosten	27'800		34'800		38'072.10	
318.10	Rechts- und Beratungskosten	13'500		15'000			
319.00	Übriger Aufwand	4'400		4'200		4'097.65	
020	Gemeindeverwaltung	1'223'700	221'200	1'269'400	215'100	1'222'949.20	220'540.70
301.00	Besoldungen	777'800		779'300		764'017.55	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	61'100		61'700		60'438.55	
304.00	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	72'400		71'800		70'902.75	
305.00	Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	11'900		14'700		11'078.60	
309.00	Übriger Personalaufwand Aus- und Weiterbildung	15'000		15'000		8'791.20	
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	15'000		18'000		16'819.30	
311.10	Anschaffungen Büromöbiliar und Maschinen	6'000		6'000		20'763.30	
311.20	Anschaffungen EDV	10'000		40'800		28'823.20	
313.00	Verbrauchsmaterial					81.55	
315.10	Unterhalt Büromöbiliar und Maschinen	15'000		15'000		16'318.25	
315.20	Unterhalt EDV-Anlage	90'300		94'500		82'365.15	
316.00	Mieten und Benützungskosten	1'500		1'500		1'500.00	
317.00	Spesenentschädigungen	1'200		1'200		1'059.70	
318.10	Telefon, Fax, Porti, Betreuungskosten	77'500		73'100		81'855.60	
318.20	Sachversicherungsprämien	7'700		7'700		7'698.25	
318.30	Gebühren für Amtshandlungen	30'500		39'500		26'458.00	
319.00	Übriger Aufwand	7'700		7'300		7'966.60	
352.00	Kostenanteil Zivilstandskreis Ausserschwyz	23'100		22'300		16'011.65	
431.00	Gebühren für Amtshandlungen		98'200		92'500		73'885.98
436.00	Rückerstattungen		36'500		37'200		41'555.22
451.00	Rückerstattungen von Kanton		2'600		2'600		16'551.30
452.00	Rückerstattungen von anderen Gemeinwesen		55'400		54'300		60'048.20
490.00	Interne Verrechnungen		28'500		28'500		28'500.00
029	Bau- & Liegenschaftenverwaltung	60'500	220'000	61'000	250'000	58'189.25	193'789.00
310.00	Drucksachen, Fachliteratur Inserate	5'500		6'000		5'725.80	
318.00	Baukontrollen	55'000		55'000		52'463.45	
431.00	Baubewilligungen		220'000		250'000		193'789.00
060	Mehrzweckgebäude	590'500	128'900	640'700	143'400	635'062.70	129'063.60
300.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	1'700		2'000		1'717.50	
301.00	Besoldungen	71'200		73'300		74'291.65	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	8'400		7'200		9'062.35	
304.00	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	9'000		8'800		8'790.00	
305.00	Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	1'300		1'100		1'170.85	
311.00	Anschaffungen Mobilien und Maschinen	10'000		6'000		17'379.45	
312.00	Energie, Wasser, Heizkosten, Kehrrecht	50'000		50'000		49'739.05	
313.00	Verbrauchsmaterialien	15'000		15'000		14'321.85	
314.00	Baulicher Unterhalt	70'000		113'000		68'808.30	
315.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Geräte	22'500		22'500		24'934.45	
318.00	Übrige Dienstleistungen	11'000		11'000		12'723.95	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	252'600		252'800		274'800.00	
393.00	Anteil Kapitalzinsen	67'800		78'000		77'323.30	
427.00	Liegenschaftserträge		3'000		3'000		3'000.00
434.00	Benützungsgebühren		14'100		15'400		12'885.00
436.00	Rückerstattungen		4'500		8'600		9'478.60
490.00	Interne Verrechnung		107'300		116'400		103'700.00

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	441'400	347'200	721'100	517'400	523'308.69	399'088.89
100 Vermessung	10'000	1'000	7'200	2'000	3'855.15	2'642.80
318.00 Nachführungskosten	10'000		7'000		3'855.15	
319.00 Übriger Sachaufwand			200			
431.00 Gebühren für Amtshandlungen		1'000		1'000		1'000.00
461.00 Rückerstattungen vom Kanton				1'000		1'642.80
103 Betreibungswesen	36'500		34'700		40'420.85	
301.00 Besoldungsanteil Gemeinde	29'000		27'200		32'678.10	
303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	2'300		2'200		2'585.90	
304.00 Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	5'200		5'300		5'156.85	
104 Vormundschaft			85'400	30'000	81'116.50	21'050.00
300.00 Entschädigungen Tag- und Sitzungsgelder/Inventarisation			9'500		7'382.50	
301.00 Besoldungen Personal			56'900		58'846.35	
303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK			5'300		5'057.65	
304.00 Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse			5'700		5'625.60	
319.00 Übriger Aufwand			8'000		4'204.40	
431.00 Gebühren für Amtshandlungen				30'000		21'050.00
107 Wirtschaftswesen		12'500		12'500		12'200.00
410.00 Patentgebühren/Konzessionen		9'000		9'000		9'840.00
431.00 Verlängerungen		3'500		3'500		2'360.00
120 Vermittleramt	7'500	7'500	7'200	7'000	7'064.80	6'900.00
301.00 Besoldungen	6'500		6'000		6'000.00	
303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV,ALV,FAK	500		500		474.80	
319.00 Übriger Aufwand	500		700		590.00	
431.00 Gebühren für Amtshandlungen		7'500		7'000		6'900.00
140 Feuerwehr (Spezialfinanzierung)	326'200	326'200	335'900	335'900	356'296.09	356'296.09
300.00 Entschädigungen Kommandanten und Feuerwehrkommission	10'000		10'000		8'990.00	
301.00 Besoldungen Feuerwehrkorps, Feuerschauer	30'500		30'500		31'138.00	
301.10 Aktiveinsätze	13'000		13'000		12'488.00	
306.00 Uniformen,Dienstanzüge	38'000		27'000		1'431.70	
309.00 Instruktionkurse	23'300		22'000		14'426.00	
310.00 Büromaterial, Drucksachen	3'900		3'000		4'055.45	
311.00 Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	20'600		14'800		34'726.00	
315.00 Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Ausrüstung	20'000		18'500		22'099.80	
316.00 Mieten, Benützungskosten	3'800		3'800		3'737.60	
318.10 Telefon- und Alarmdienst	7'900		7'200		40'236.84	
318.20 Sachversicherungsprämien	5'800		5'800		6'077.55	
319.00 Übriger Aufwand	9'000		9'100		7'796.40	
319.10 Sachaufwand Einsätze	2'000		2'000		4'057.80	
321.00 Zinsen auf kurzfristigen Schulden	1'700		2'200		1'503.70	
329.00 Skonti auf Ersatzabgabe	1'500		1'700		1'503.25	
331.00 Ordentliche Abschreibungen	41'200		51'500		64'300.00	
333.00 Abschreibung Bilanzfehlbetrag	20'300		14'500		2'121.85	
363.00 Anschaffungen und Unterhalt Hydranten	41'000		64'000		56'209.35	
390.00 Gehälterverrechnung	6'500		6'500		6'500.00	
393.00 Verrechnung Zins und Abschreibung	26'200		28'800		32'896.80	
430.00 Ersatzabgaben		281'000		275'000		271'764.55
436.00 Rückerstattungen Dritter		7'000		7'000		17'634.90
461.00 Kantonsbeiträge		6'500		6'000		9'000.00
480.00 Rechnungsdefizit		31'700		47'900		57'896.64

104 Vormundschaft:¹ Wegfall der Vormundschaft ab 01.01.2013.

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
150 Militär (Quartieramt, Schiesswesen)	40'200		230'200	130'000	9'500.00	
300.00 Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	700		700			
318.30 Sicherungsmassnahmen	30'000		220'000			
Sanierung Kugelfang Chälenrain						
352.00 Entschädigungen an Bezirke	9'500		9'500		9'500.00	
Gemeinden, Zweckverbände						
460.00 Rückerstattungen vom Bund				64'000		
461.00 Rückerstattungen vom Kanton				66'000		
160 Zivilschutz	21'000		20'500		25'055.30	
352.20 Kostenanteil Katastab Siebnen	21'000		20'500		25'055.30	
2 BILDUNG	5'627'400	760'200	5'341'800	823'500	5'471'171.39	972'376.35
200 Kindergarten	633'000	131'900	512'400	111'500	508'157.73	131'814.65
302.00 Besoldungen	513'700		415'300		421'308.00	
303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	40'500		32'600		33'339.00	
304.00 Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	49'500		38'400		35'946.50	
305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	10'200		8'600		8'259.55	
310.00 Spiel- und Verbrauchsmaterial	10'500		8'500		8'575.63	
311.00 Anschaffungen Mobiliar	8'600		9'000		729.05	
436.00 Rückerstattungen		5'400		5'400		26'674.55
461.00 Kantonsbeiträge an Besoldungen		125'600		106'100		104'149.10
461.10 Kantonsbeiträge an die integrierte Sonderschulung		900				991.00
210 Primarschule	2'939'000	586'100	2'918'600	675'100	3'178'296.96	803'036.10
302.00 Besoldungen	2'337'800		2'314'100		2'547'447.40	
303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	193'300		193'800		212'654.25	
304.00 Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	230'900		233'100		251'595.95	
305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	59'600		58'300		60'113.75	
310.10 Lehrmittel und Verbrauchsmaterial	64'000		64'000		57'384.88	
310.20 Lehrmittel und Verbrauchsmaterial Handarbeit	19'000		20'000		17'472.75	
310.30 Schulbibliothek	6'000		6'000		5'436.18	
317.00 Lager	9'000		9'000		9'000.00	
319.00 Übriger Aufwand	19'400		20'300		17'191.80	
436.00 Rückerstattungen Dritter		43'400		41'500		147'447.00
461.00 Kantonsbeiträge an Besoldungen		452'100		462'200		484'450.90
461.10 Kantonsbeiträge an die integrierte Sonderschulung		90'600		171'400		171'138.20
214 Musikschule	69'600		83'000		78'819.00	
362.00 Beiträge an Zweckverbände	69'600		83'000		78'819.00	
218 Allgemeine Schuldienste	123'900		123'900		123'995.30	
318.10 Kostenanteil Schwimmbad Schülertransporte	120'000		120'000		120'652.90	
318.20 Haftpflicht- und Schülerunfallversicherungsprämien	3'900		3'900		3'342.40	
219 Schulverwaltung	183'800	27'600	178'500	22'300	173'836.05	23'404.40
300.00 Entschädigungen Tag- und Sitzungsgeld	16'000		16'000		14'259.50	
302.10 Schulleitung	115'800		116'400		112'549.35	
302.20 Schulsekretariat	34'200		31'400		27'335.10	
304.00 Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	2'800		2'700		2'223.00	

Kto. Nr. 200.302.00 Besoldungen:

² Hier wurde lt. Anpassung der Personal- und Besoldungsverordnung für die Lehrpersonen an der Volksschule die generelle Lohnerhöhung bei den Lehrpersonen im Kindergarten sowie die Lektionenreduktion ab 01.08.2013 berücksichtigt.

Kto. Nr. 210.302.00 Primarschule, Besoldungen:

³ Auch hier ist lt. Anpassung der Personal- und Besoldungsverordnung für die Lehrpersonen an der Volksschule die Lektionenreduktion ab 01.08.2013 berücksichtigt.

Kto. Nr. 210.461.10 Kantonsbeiträge an die integrierte Sonderschulung:

⁴ Ab dem 01.01.2013 bezahlt der Kanton den Gemeinden nur noch die Hälfte der anfallenden Kosten für die integrierte Sonderschulung.

		Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	8'000		8'000		8'616.85	
319.00	Übriger Aufwand	7'000		4'000		8'852.25	
436.00	Rückerstattungen Dritter		27'600		22'300		23'404.40
220	Sonderschulen	462'700		346'000		316'429.95	
361.00	Externe Sonderschulungen	417'700		301'000		268'662.15	
362.00	Beiträge an psychomotorische Therapiestelle Freienbach / Lachen	45'000		45'000		47'767.80	
240	Schulliegenschaften und Anlagen	1'215'400	14'600	1'179'400	14'600	1'091'636.40	14'121.20
300.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	1'800		6'100		1'717.50	
301.00	Besoldungen	190'900		185'200		200'322.35	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	12'100		12'900		12'953.45	
304.00	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	14'300		13'900		14'612.10	
305.00	Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	4'100		4'000		4'071.25	
311.10	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Geräte Schule	30'000		49'800		43'021.25	
311.20	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Geräte Liegenschaften	10'000		48'000		4'745.60	
312.00	Wasser, Energie, Heizung, Abwasser, Kehrrecht	50'000		50'000		45'860.35	
313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	11'000		11'000		16'556.20	
314.00	Unterhalt Schulhäuser und Anlagen	97'000		111'000		98'712.45	
315.10	Unterhalt Maschinen und Geräte Schule	47'000		42'000		39'504.85	
315.20	Unterhalt Maschinen und Geräte Liegenschaften	11'000		10'000		12'719.70	
318.00	Übrige Dienstleistungen	2'000		2'000		1'441.35	
318.10	Telefon	4'600		4'900		4'488.15	
318.20	Sachversicherungsprämien	14'100		14'000		14'026.70	
319.00	Übriger Aufwand	700		700		381.95	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	485'300		389'800		380'446.70	
393.00	Anteil Kapitalzinsen	140'500		126'000		114'854.50	
393.10	Interne Verrechnung Kostenanteil Mehrzweckgebäude	89'000		98'100		81'200.00	
427.00	Liegenschaftserträge		14'500		14'500		12'000.00
434.00	Andere Benützungsgebühren		100		100		250.00
436.00	Rückerstattungen						1'871.20
3	KULTUR UND FREIZEIT	95'800	8'500	110'100	8'500	104'962.75	10'209.40
300	Kulturförderung	58'600		63'100		59'816.10	1'350.20
300.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	10'000		10'000		10'935.00	
318.00	Örtliche Kulturförderung	28'000		28'000		25'701.10	
365.00	Beiträge an private Institutionen	20'600		25'100		23'180.00	
436.00	Rückerstattungen						1'350.20
330	Parkanlagen, Wanderwege	1'200	800	1'200	800	493.00	833.00
314.00	Baulicher Unterhalt an Dritte	1'000		1'000		352.85	
365.00	Beiträge an private Institutionen	200		200		140.15	
461.00	Beiträge vom Kanton		800		800		833.00
340	Sport- & Freizeitanlagen	36'000	7'700	45'800	7'700	44'653.65	8'026.20
300.00	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	600		600			
301.00	Besoldungen	8'500		6'600		8'626.95	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	400		400		685.15	
311.00	Anschaffungen Mobilien Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	5'000		11'500		3'947.55	
312.00	Wasser, Energie, Heizung, Abwasser, Kehrrecht	3'500		3'500		2'300.85	
313.00	Verbrauchsmaterial	2'000		2'000		550.50	
315.00	Unterhalt, Mobilien, Maschinen und Geräte	2'500		2'500		1'078.00	
318.00	Dienstleistungen, Honorare	5'000		10'000		2'889.65	
365.00	Beiträge an private Institutionen	8'500		8'700		24'575.00	
434.00	Benützungsgebühren		7'500		7'500		7'850.00
436.00	Rückerstattungen		200		200		176.20

Kto. Nr. 220.361.00 Externe Sonderschulung:

⁵ Gemäss dem neuen Kostenteiler des Kantons muss die Gemeinde CHF 45'975.45 pro Schüler und Jahr bezahlen.

		Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	GESUNDHEIT	336'900		317'700		274'823.60	
440	Ambulante Krankenpflege	<i>305'500</i>		<i>286'500</i>		<i>244'415.00</i>	
365.00	Beiträge an private Institutionen	500		500		500.00	
365.10	Beitrag Verein Spitex	304'000		283'000		243'000.00	
365.20	Beitrag Entlastungsdienst SRK	1'000		3'000		915.00	
460	Schulgesundheitsdienst	<i>11'900</i>		<i>11'500</i>		<i>12'261.25</i>	
318.00	Schul- und Zahnärztliche Untersuchungen	11'900		11'500		12'261.25	
470	Lebensmittelkontrolle	<i>3'700</i>		<i>3'500</i>		<i>3'911.50</i>	
361.00	Kostenanteil Laboratorium der Urkantone	3'700		3'500		3'911.50	
491	Seerettungsdienst	<i>15'800</i>		<i>16'200</i>		<i>14'235.85</i>	
352.00	Kostenanteil für regionalen Seerettungsdienst	15'800		16'200		14'235.85	
5	SOZIALE WOHLFAHRT	3'614'200	1'306'000	3'492'000	1'400'900	4'089'854.60	1'289'951.80
500	Sozialversicherungen	<i>1'032'500</i>		<i>952'600</i>		<i>940'387.55</i>	
361.00	Beiträge an Kanton	707'000		698'600		674'899.00	
362.00	Gemeindebeiträge an die Pflegefinanzierung (Restfinanzierung KVG)	325'500		254'000		265'488.55	
520	Krankenversicherung	<i>372'000</i>	<i>125'000</i>	<i>243'700</i>	<i>125'000</i>	<i>326'695.80</i>	<i>127'603.80</i>
361.00	Beiträge an Kanton	247'000		118'700		199'092.00	
366.00	Bevorschußung Grundprämie KVG	125'000		125'000		127'603.80	
436.00	Rückerstattung Grundprämie KVG		125'000		125'000		127'603.80
540	Jugend	<i>24'600</i>		<i>21'200</i>		<i>21'024.00</i>	
352.00	Beiträge an Mütterberatung und Säuglingspflege	21'600		21'200		21'024.00	
365.00	Beiträge an Private Institutionen	3'000					
570	Seniorenzentrum Brunnenhof (Spezialfinanzierung)	<i>777'300</i>	<i>777'300</i>	<i>821'900</i>	<i>821'900</i>	<i>864'044.90</i>	<i>864'044.90</i>
331.00	Ordentliche Abschreibungen	561'700		610'600		663'700.00	
393.00	Kapitalzinsen	215'600		211'300		200'344.90	
452.00	Rückerstattungen von Seniorenzentrum Brunnenhof		777'300		821'900		
462.00	Beitrag von Gemeinde						864'044.90
571	Alters- und Pflegeheime					<i>864'044.90</i>	
362.00	Gemeindebeitrag an Seniorenzentrum Brunnenhof					864'044.90	
579	Alterswohnungen					<i>25'000.00</i>	
318.00	Dienstleistungen, Honorare					25'000.00	
580	Wirtschaftliche Sozialhilfe	<i>1'067'000</i>	<i>263'700</i>	<i>1'061'100</i>	<i>219'000</i>	<i>720'701.70</i>	<i>136'524.55</i>
316.00	Mieten, Benützungskosten	3'000		3'000			
366.10	Schweizerbürger in der Gemeinde	477'000		454'600		331'745.45	
366.20	Ausländer	235'000		235'000		155'540.75	
366.21	Vorl. aufgenommene Flüchtlinge mit weniger als 7 Jahre Aufenthalt (F)	20'000		37'000		8'093.25	
366.22	Anerkannte Flüchtlinge mit weniger als 5 Jahren Aufenthalt (B)	58'000		30'000		5'950.75	

Kto. Nr. 520.361.00 Beiträge an Kanton:

⁶ Ab 2013 gilt ein neuer Verteilschlüssel für Verlustscheine, die aus nicht bezahlten von Krankenkassenprämien entstehen.

Kto. Nr. 540.365.00 Beiträge an Private Institutionen:

⁷ Beitrag an das Projekt Midnight Move.

		Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
366.23	Vorl. aufgenommene Ausländer mit mehr als 7 Jahre Aufenthalt (F)	3'000		32'000		306.30	
366.30	Gemeindebürger in anderen Kantonen	141'000		107'000		94'863.60	
366.50	Alimentenbevorschussungen	130'000		162'500		124'201.60	
436.20	Persönliche Rückerstattungen		50'000		60'000		3'442.00
436.21	Persönliche Rückerstattung Vorl. aufgenommene Flüchtlinge mit weniger als 7 Jahre Aufenthalt (F)		8'400		23'000		1'855.20
436.22	Persönliche Rückerstattung Anerkannte Flüchtlinge mit weniger als 5 Jahren Aufenthalt (B)		20'000		20'000		
436.23	Persönliche Rückerstattung Vorl. aufgenommene Ausländer mit mehr als 7 Jahre Aufenthalt (F)				5'000		
436.30	Vereinnahme AHV/IV-Renten		90'000		75'000		86'673.50
436.50	Rückerstattung Alimentenbevorschussungen		37'700		31'000		25'797.40
461.00	Rückerstattung anderer Kantone		8'000		5'000		18'691.95
461.10	Rückerstattung vom Kanton für Flüchtlinge und VA Flüchtlinge		49'600				64.50
581	Asylwesen	177'700	140'000	235'000	235'000	189'707.00	161'778.55
366.00	Unterstützungsbeiträge	177'700		235'000		30'299.55	
366.10	Asylsuchende (N)					159'407.45	
436.10	Persönliche Rückerstattungen Asylsuchende (N)						29'428.50
436.20	Rückerst. Vorl. aufgenommene Ausländer mit weniger als 7 Jahre Aufenthalt (F)						10'222.80
461.00	Rückerstattungen vom Kanton		140'000		235'000		122'127.25
589	Übrige Sozialhilfe	163'100		156'500		138'248.75	
300.00	Entschädigungen Tag- und Sitzungsgelder	12'000		12'000		7'717.50	
301.00	Besoldungen	109'500		102'400		100'207.50	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	11'300		10'500		8'535.05	
304.00	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	13'000		11'900		10'584.75	
305.00	Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	2'500		2'600		1'939.15	
309.00	Aus- und Weiterbildung	2'000		4'300		125.00	
310.00	Drucksachen, Fachliteratur, Büromaterial	500		500		195.10	
317.00	Spesenentschädigungen	600		600		197.70	
318.00	Dienstleistungen, Honorare	2'000		2'000			
319.00	Übriger Aufwand	1'800		1'800		1'842.00	
365.00	Beiträge an div. Institutionen	7'900		7'900		6'905.00	
6	VERKEHR	1'458'800	130'400	1'438'600	125'500	1'202'781.50	137'873.81
620	Gemeindestrassen	1'107'500	81'400	1'097'000	82'000	957'020.90	94'732.15
300.00	Entschädigungen Tag- und Sitzungsgelder	8'500		8'500		8'438.25	
301.00	Besoldungen	215'200		197'000		187'193.30	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	18'400		17'000		16'203.30	
304.00	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	20'700		19'500		18'774.65	
305.00	Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	2'200		2'100		2'035.65	
311.00	Anschaffungen Mobiliar, Maschinen und Fahrzeuge	12'000		15'500		23'942.10	
312.00	Energie für Strassenbeleuchtungen	40'000		39'000		36'040.65	
314.00	Winterdienst	70'000		70'000		37'337.75	
314.20	Strassenbeleuchtungen und Signale	30'000		30'000		33'881.85	
314.30	Strassenunterhalt	240'000		240'000		255'543.95	
314.50	Landerwerb	50'000		75'000			
315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte Fahrzeuge	29'000		28'000		28'359.50	
318.00	Verwaltungskosten	16'000		16'000		17'926.40	
318.10	Honorare und Projektierungen	60'000		45'000		33'876.55	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	225'800		217'900		197'805.45	
365.00	Beitrag an Dritte	5'000		5'000			

Kto. Nr. 620.301.000 Besoldungen:

⁸ Inkl. Einarbeitungskosten des neuen Mitarbeiters in Folge Pensionierung des jetzigen Strassenmeisters.

Kto. Nr. 620.318.10 Honorare und Projektierungen:

⁹ Inkl. Lärmsanierungsprojekt 1. Etappe für die Gemeindestrassen.

		Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
393.00	Anteil Kapitalzinsen	64'700		71'500		58'728.20	
393.10	Anteil Abschreibungen					933.35	
429.00	Übrige Vermögenserträge		2'800		3'400		4'378.75
436.00	Rückerstattungen		6'600		6'600		8'924.60
461.00	Rückerstattungen vom Kanton		65'000		65'000		65'817.85
469.00	Beitrag Dritter		7'000		7'000		15'610.95
640	Bundesbahnen	3'700	1'000	5'600	1'500	3'173.60	375.50
314.00	Unterhalt Bahnhofzufahrt	2'000		4'000		1'502.00	
360.10	Miete für Bushaltestelle an SBB	1'700		1'600		1'671.60	
469.00	Beitrag Dritter		1'000		1'500		375.50
650	Regionalverkehr	347'600	48'000	336'000	42'000	242'587.00	42'766.16
314.00	Unterhalt Veloständer / WC Bahnhof	4'000		6'000		3'753.80	
318.00	Dienstleistungen, Honorare	30'000		20'000		2'704.00	
331.00	Ordentliche Abschreibungen	3'200					
361.00	Beiträge an öffentlichen Verkehr	310'400		310'000		236'129.20	
434.00	Benützungsgebühren		48'000		42'000		42'766.16
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	932'000	777'500	900'800	726'300	759'542.73	598'291.43
710	Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	597'800	597'800	557'300	557'300	432'315.10	432'315.10
300.00	Entschädigungen Tag- und Sitzungsgelder	5'000		5'000		4'353.75	
301.00	Besoldungen	47'300		49'500		45'109.60	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	6'000		6'100		6'081.10	
304.00	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	7'100		7'600		6'836.65	
305.00	Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	900		1'100		874.85	
311.10	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, EDV, Geräte, Fahrzeuge	9'000		3'000			
314.10	Unterhalt Kanäle und Leitungsnetz	125'000		100'000		69'724.56	
318.10	Dienstleistungen, Honorare	70'000		70'000		51'301.49	
352.20	Betriebskostenbeiträge ARA	313'000		300'500		233'533.10	
390.00	Gehälterverrechnung	14'500		14'500		14'500.00	
429.00	Übrige Vermögenserträge		5'000		9'800		11'586.95
434.00	Abwassergebühren		448'000		433'000		392'895.10
436.00	Rückerstattungen		15'000		15'000		17'968.14
480.00	Rechnungsdefizit		129'800		99'500		
480.10	Entnahme aus Spezialfinanzierung						9'864.91
720	Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)	169'500	169'500	155'500	155'500	153'885.38	153'885.38
300.00	Entschädigungen Tag- und Sitzungsgelder	6'500		7'000		6'195.20	
301.00	Besoldungen	11'000		11'000		10'816.00	
303.00	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	900		1'100		865.45	
304.00	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	1'100		1'000		1'081.60	
305.00	Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	200		300		207.45	
310.00	Drucksachen, Inserate, Spesen	2'800		3'200		2'634.90	
311.00	Anschaffungen Container, Ausbau Sammelstellen	4'000		4'000		6'425.10	
314.00	Unterhalt Container und Sammelstellen	1'000		1'500		188.10	
318.00	Spezial- und Altpapiersammlungen	59'500		60'000		57'075.61	
319.00	Übriger Aufwand	1'100		1'200		1'100.00	
352.00	Betriebskostenbeiträge ZAM	72'400		56'100		54'799.60	
380.00	Rechnungsüberschuss					2'955.62	
390.00	Gehälterverrechnung	7'500		7'500		7'500.00	
393.00	Verrechnung Zins und Abschreibungen	1'500		1'600		2'040.75	
429.00	Übrige Vermögenserträge		1'600		1'400		2'391.25
434.00	Kehrlichtgebühren		160'700		153'300		148'515.53
469.00	Beitrag Dritter						2'978.60
480.10	Entnahme aus Spezialfinanzierung		7'200		800		

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
740 Friedhof und Bestattung	52'000	500	52'000	500	50'670.30	1'642.00
300.00 Entschädigungen Tag- und Sitzungsgelder	3'000		3'000		4'715.00	
318.00 Dienstleistungen, Honorare	18'000		18'000		14'955.30	
352.00 Vertraglicher Beitrag an Friedhof	31'000		31'000		31'000.00	
436.00 Rückerstattungen		500		500		1'642.00
750 Gewässer			1'000			
318.00 Beitrag Linthmelioration			1'000			
780 Übriger Umweltschutz	72'700	9'700	73'000	13'000	60'560.45	10'448.95
300.00 Entschädigung Tag- und Sitzungsgelder	1'500		2'000		1'500.00	
301.00 Besoldungen	23'000		23'000		22'983.00	
303.00 Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	1'800		1'800		1'839.00	
304.00 Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	2'400		2'200		2'298.30	
305.00 Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	500		500		441.95	
311.00 Anschaffungen Mobilien / Fahrzeuge	1'500		2'000		1'350.00	
313.00 Verbrauchsmaterial	6'000		6'000		3'795.20	
318.00 Übrige Dienstleistungen	26'000		25'500		22'849.00	
318.03 Förderungsbeiträge für Umweltprojekte	10'000		10'000			
319.00 Übriger Sachaufwand					3'504.00	
431.00 Gebühren für Amtshandlungen		7'500		7'000		7'364.90
440.00 Anteile Bundeseinnahmen CO ₂ -Abgabe		2'200		6'000		3'084.05
790 Raumordnung	40'000		62'000		62'111.50	
318.00 Kosten Orts- und Raumplanung	40'000		62'000		62'111.50	
8 VOLKSWIRTSCHAFT	49'800		37'100		36'238.40	
800 Landwirtschaft	19'000		6'300		5'452.40	
300.00 Entschädigungen Tag- und Sitzungsgelder	500		700		407.90	
301.00 Betriebs- und Viehzählungen	1'000		1'000		830.30	
318.00 Dienstleistungen, Honorare	13'000					
361.00 Beiträge an Kanton	4'500		4'600		4'214.20	
801 Melioration	30'800		30'800		30'786.00	
352.00 Beitrag Linthebene-Melioration	30'800		30'800		30'786.00	
9 FINANZEN UND STEUERN	696'000	10'179'800	680'100	9'725'800	627'362.90	11'308'059.57
900 Gemeindesteuern	143'500	8'207'800	141'200	7'735'600	125'840.25	7'999'543.10
329.00 Steuerskonti	76'900		72'100		69'673.95	
330.00 Abschreibung Steuerverluste	63'800		66'600		52'219.85	
351.00 Pauschale Steueranrechnung	2'800		2'500		3'946.45	
400.00 Ordentliche Steuern nat. Personen laufendes Jahr		6'328'000		6'281'000		6'212'086.45
400.10 Ordentliche Steuern nat. Personen Vorjahre		700'000		600'000		786'645.90
400.20 Nach- und Strafsteuern nat. Personen		7'700		3'500		19'960.95
400.30 Eingang abgeschriebener Steuern nat. Personen		23'900		17'100		20'953.05
400.40 Quellensteuern		180'000		140'000		216'796.75
400.50 Lotteriegewinn-, Liquidations- und Kapitalabfindungssteuer		250'000		250'000		209'182.10
401.00 Ordentliche Steuern jur. Personen laufendes Jahr		500'000		276'000		277'060.05
401.10 Ordentliche Steuern jur. Personen Vorjahre		200'000		150'000		238'613.15
406.00 Hundesteuern		18'200		18'000		18'244.70

Kto. Nr. 800.318.00 Dienstleistungen, Honorare:

¹⁰ Inkl. Gemeindebeitrag an das Vernetzungsprojekt Wangen.

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
920 Finanzausgleich		709'800		780'700		1'920'200.00
444.10 Steuerkraftausgleich		709'800		608'000		954'800.00
444.20 Normaufwandausgleich				172'700		965'400.00
931 Anteil an kantonalen Steuern		743'300		684'600		883'200.00
441.00 Grundstückgewinnsteuern		743'300		684'600		883'200.00
940 Kapitaldienst	551'700	518'300	538'100	524'300	500'395.65	504'307.52
318.00 Dienstleistungen	9'200		9'200		8'378.80	
321.10 Vergütungszinsen auf Steuerrückzahlungen	12'100		15'400		10'541.80	
322.00 Passivzinsen	498'000		498'900		464'621.80	
323.00 Zins an Sonderrechnungen	9'400		14'600		16'853.25	
329.00 Übrige Zinsen	23'000					
420.00 Aktivzinsen		6'800		10'200		23'919.72
421.10 Verzugszinsen		13'500		15'200		15'766.00
493.00 Interne Verrechnung der Kapitalzinsen		498'000		498'900		464'621.80
942 Liegenschaften des Finanzvermögens	800	600	800	600	1'127.00	808.95
312.00 Energie, Wasser, Heizkosten Kehricht	800		800		932.60	
314.00 Baulicher Unterhalt					194.40	
423.00 Liegenschaftserträge		600		600		600.00
436.00 Rückerstattungen						208.95

Zusammenzug der Investitionsrechnung

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Investitionsrechnung	1'094'200	759'200	2'196'000	1'281'000	3'803'745.58	1'521'693.43
Zunahme der Nettoinvestitionen		335'000		915'000		2'282'052.15
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT Nettoeinnahmen / Ausgaben	9'200	9'200	6'100 24'900	31'000	152'804.70	143'623.83 9'180.87
2 BILDUNG Nettoausgaben			470'000	470'000	2'067'816.70	117'370.00 1'950'446.70
6 VERKEHR Nettoausgaben	335'000	335'000	445'000	445'000	331'605.45	331'605.45
7 UMWELT UND RAUMORDNUNG Nettoeinnahmen	750'000	750'000	1'250'000	1'250'000	599'726.93 508'167.97	1'107'894.90
9 FINANZEN UND STEUERN Nettoeinnahmen / Ausgaben	9'200	9'200	24'900	24'900	651'791.80	152'804.70 498'987.10

Artengliederung der Investitionsrechnung

19

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5 AUSGABEN	1'094'200		2'196'000		3'803'745.58	
50 Sachgüter	<i>1'085'000</i>		<i>2'165'000</i>		<i>2'999'149.08</i>	
501 Tiefbauten	1'085'000		1'695'000		931'332.38	
503 Grundstücke / Hochbauten			470'000		2'067'816.70	
56 Eigene Beiträge	<i>9'200</i>		<i>6'100</i>		<i>152'804.70</i>	
562 Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände	9'200		6'100		152'804.70	
59 Passivierungen			<i>24'900</i>		<i>651'791.80</i>	
590 Nettoinvestitionsabnahme			24'900		651'791.80	
6 EINNAHMEN		759'200		1'281'000		1'521'693.43
61 Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte		<i>400'000</i>		<i>631'000</i>		<i>1'251'518.73</i>
610 Anschlussgebühren		400'000		600'000		620'079.15
611 Erschliessungsbeiträge				31'000		631'439.58
65 Vorteilsabgeltungen		<i>350'000</i>		<i>650'000</i>		
650 Entnahme aus Verpflichtungen von Vorteilsabgeltungen		350'000		650'000		
66 Beiträge für eigene Rechnung						<i>117'370.00</i>
660 Bund						117'370.00
69 Aktivierungen		<i>9'200</i>				<i>152'804.70</i>
690 Nettoinvestitionen		9'200				152'804.70

Details der Investitionsrechnung

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	9'200		6'100	31'000	152'804.70	143'623.83
160 Zivilschutz	9'200		6'100		152'804.70	
562.00 Investitionsbeiträge Bezirke, Gemeinden, Zweckverbände	9'200		6'100		152'804.70	
162 Schutzraumabgeltung				31'000		143'623.83
611.00 Ersatzbeiträge für Schutzraumbauten				30'000		143'623.83
611.10 Beteiligungsbeiträge für Schutzraumbauten				1'000		
2 BILDUNG			470'000		2'067'816.70	117'370.00
240 Schulliegenschaften und Anlagen			470'000		2'067'816.70	117'370.00
503.00 Schulliegenschaften und Anlagen			470'000		2'067'816.70	
660.00 Bundesbeiträge						117'370.00
6 VERKEHR	335'000		445'000		331'605.45	
620 Gemeindestrassen, Plätze, Wege	335'000		445'000		331'605.45	
501.00 Tiefbauten	335'000		445'000		331'605.45	
7 UMWELT UND RAUMORDNUNG	750'000	750'000	1'250'000	1'250'000	599'726.93	1'107'894.90
710 Abwasserbeseitigung	750'000	750'000	1'250'000	1'250'000	599'726.93	1'107'894.90
501.00 Kanalisation	750'000		1'250'000		599'726.93	
610.00 Anschlussgebühren		400'000		600'000		620'079.15
611.00 Erschliessungsbeiträge						487'815.75
650.00 Entnahme aus Verpflichtungen Abwassergebühren		350'000		650'000		
9 FINANZEN UND STEUERN		9'200	24'900		651'791.80	152'804.70
999 Abschluss		9'200	24'900		651'791.80	152'804.70
590.10 Nettoinvestitionsabnahme Zivilschutz			24'900		143'623.83	
590.20 Nettoinvestitionsabnahme Abwasser					508'167.97	
690.10 Nettoinvestitionen Zivilschutz		9'200				152'804.70

Übersicht Finanzplan 2013 - 2016

	Budget 2013		Finanzplan 2014		Finanzplan 2015		Finanzplan 2016	
	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben	Soll	Haben
Ergebnis der Gesamtrechnung								
Laufende Rechnung								
Total Aufwand	15'283'100	14'079'700	15'622'300	14'254'400	15'739'400	14'529'900	15'854'900	14'878'700
Total Ertrag								
Aufwandüberschuss		1'203'400		1'367'900		1'209'500		976'200
Investitionsrechnung								
Total Ausgaben	1'094'200	759'200	3'529'200	509'200	2'769'200	319'200	2'079'200	529'200
Total Einnahmen								
Nettoinvestitionen		335'000		3'020'000		2'450'000		1'550'000
Finanzierung								
Nettoinvestitionen	335'000	1'569'800	3'020'000	1'717'100	2'450'000	1'851'700	1'550'000	1'867'600
Abschreibungen								
Aufwandüberschuss laufende Rechnung	1'203'400		1'367'900		1'209'500		976'200	
Finanzierungsfehlbetrag	31'400			2'670'800		1'807'800		658'600
Finanzierungsüberschuss								
Selbstfinanzierungsgrad	109%		12%		26%		58%	

Artengliederung Finanzplan der laufenden Rechnung

Budget 2013		Finanzplan 2014		Finanzplan 2015		Finanzplan 2016	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand		15'283'100.00	15'622'300.00	15'739'400.00	15'854'900.00		
30 Personalaufwand		5'807'700.00		5'900'300.00		6'025'500.00	
31 Sachaufwand		2'279'200.00		1'896'000.00		1'750'200.00	
32 Passivzinsen		622'600.00		677'900.00		711'900.00	
33 Abschreibungen		1'653'900.00		1'931'800.00		1'937'900.00	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen		541'000.00		554'000.00		566'700.00	
36 Eigene Beiträge		3'890'500.00		4'082'100.00		4'145'200.00	
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen				33'100.00		23'600.00	
39 Interne Verrechnungen		633'800.00		664'200.00		693'900.00	
4 Ertrag		14'079'700.00	14'254'400.00	14'529'900.00	14'878'700.00		
40 Steuern		8'207'800.00		8'871'600.00		9'213'200.00	
41 Regalien und Konzessionen		9'000.00		9'000.00		9'000.00	
42 Vermögenserträge		47'800.00		49'500.00		49'500.00	
43 Entgelte		1'774'900.00		1'682'000.00		1'741'400.00	
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		1'455'300.00		1'455'300.00		1'455'300.00	
45 Rückstellungen von Gemeinwesen		835'300.00		774'500.00		662'800.00	
46 Beiträge für eigene Rechnung		947'100.00		1'045'000.00		1'049'100.00	
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Stiftungen		168'700.00		84'300.00		4'500.00	
49 Interne Verrechnungen		633'800.00		621'200.00		693'900.00	

Artengliederung laufende Rechnung

Funktionale Gliederung der Investitionen

	Budget 2013		Finanzplan 2014		Finanzplan 2015		Finanzplan 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Zusammenzug der Investitionen	1'094'200.00	759'200.00	3'529'200.00	509'200.00	2'769'200.00	319'200.00	2'079'200.00	529'200.00
1 Öffentliche Sicherheit	9'200.00		9'200.00		9'200.00		9'200.00	
3 Kultur und Freizeit Neue Badeanlage			1'620'000.00 1'620'000.00					
6 Verkehr Diverse Strassenprojekte: Ausbau Knoten Zopfstrasse-Bahnhofstr. (Minikreisel) Sanierung und Trottoir Seestr. Nuolen 3. Teil Trottoir Mühlestr. SBB-Brücke Nord Knoten Seestr. Büelgasse Deckbelag Seestr. 2. Etappe (Wüörhof bis Kollegi) Sanierung Trottoir Kreuzstr. West, Deckbelag Strasse Anteil Ausbau Brücke beim BVM Anteil Kernfahrbahn Bahnhofstrasse Trottoir Nuolersstrasse (fehlender Abschnitt) Trottoirneubau Seestr. Seeblick bis vor Wüörhof	335'000.00		1'400'000.00 75'000.00 120'000.00 250'000.00 360'000.00		2'450'000.00 400'000.00 200'000.00 190'000.00 100'000.00 360'000.00		1'550'000.00 300'000.00 150'000.00	

Funktionale Gliederung der Investitionen

	Budget 2013		Finanzplan 2014		Finanzplan 2015		Finanzplan 2016	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<i>Übernahme Leuholz Nord (Strassenteilstück Groberschl.)</i>	15'000.00						100'000.00	
<i>Fortsetzung Leuholz</i>								
<i>Mariahöfli</i>								
<i>Trottoir Mühlestasse unt. Teil (Seidenweberei)</i>	50'000.00		90'000.00		100'000.00			
<i>Ausbau Mühlestasse</i>	40'000.00		45'000.00		100'000.00			
<i>Trottoir Kreuzstrasse</i>								
<i>Erschliessung Seeblick (Ochsendöden)</i>	60'000.00							
<i>Ausbau Büelgasse</i>	50'000.00							
<i>Trottoir Büelgasse</i>								
Ausbau Bahnhof Siebnen-Wangen	40'000.00		460'000.00		1'000'000.00		1'000'000.00	
7 Umwelt und Raumordnung	750'000.00	750'000.00	500'000.00	500'000.00	310'000.00	310'000.00	520'000.00	520'000.00
9 Finanzen und Steuern		9'200.00		9'200.00		9'200.00		9'200.00

Bei Position 6 (Verkehr) Kursiv und Fett = Vom Bürger bereits genehmigt

Bei den Beträgen von Fr. 460'000.-- im Jahr 2014 und von Fr. 1'000'000 in den Jahren 2015 und 2016 für den Ausbau Bahnhof-Siebnen-Wangen handelt es sich um eine Grobschätzung

Seniorenzentrum Brunnenhof Voranschlag 2013

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Aufwand	5'286'693		5'222'454		4'233'501	
3 Personalaufwand	3'704'553		3'615'518		3'567'792	
31 Besoldungen	2'988'885		2'943'783		2'902'122	
37 Sozialversicherungsaufwand	617'468		588'165		567'594	
38 Honorare für Leistungen Dritter	30'000		10'400		41'494	
39 Personalnebenaufwand	68'200		73'170		56'582	
4 Sachaufwand	1'582'140		1'606'936		665'709	
40 Medizinischer Bedarf	71'000		71'000		57'353	
41 Lebensmittel und Getränke	222'000		222'000		213'813	
42 Haushalt	89'000		86'000		71'013	
43 Unterhalt und Reparaturen	142'200		156'936		120'991	
44 Aufwand für Anlagenutzung	601'640		626'700		31'068	
45 Energie und Wasser	63'500		70'500		60'060	
46 Kapitalzinsen und Bankspesen	224'000		217'300		2'193	
47 Büro und Verwaltung	89'900		88'500		64'266	
48 Übriger bewohnerbez. Aufwand	32'800		20'700		5'729	
49 Übriger Sachaufwand	46'100		47'300		39'223	
Ertrag		4'761'700		4'882'834		4'888'262
Heimtaxen		4'600'000		4'707'884		4'705'613
60 Pensions- und Pflgetaxen ¹		4'600'000		4'707'884		4'705'613
Sonderleistungen		161'700		174'950		
62 Medizinische Nebenleistungen		46'500		45'500		47'056
65 Übr. Leistungen an Heimbewohner		38'500		39'950		38'896
66 Miet- und Kapitalzinsertrag		1'200		1'000		2'993
67 Leistungen Cafeteria		54'000		57'000		62'697
68 Leistungen Personal und Dritte		21'500		31'500		31'007
Ertragsüberschuss	-524'993		-339'620		654'761	
Ertragsüberschuss	-524'993		-339'620		654'761	
¹ inkl. Taxrückerstattungen infolge Abwesenheiten						
(Zinsübernahme durch die Gemeinde)					200'345	
(Abschreibungsübernahme durch die Gemeinde)					663'700	
(Beitrag von Gemeinde)						864'045

Bericht Seniorenzentrum Brunnenhof zum Voranschlag 2013

Rückblick

Im 2012 wird das Seniorenzentrum Brunnenhof zum ersten Mal die Abschreibungs- und Kapitalkosten für die Immobilie selber tragen. Das Budget 2012 sah deshalb einen Minderertrag von CHF -339'620.- vor. Zum heutigen Zeitpunkt können wir erleichtert mitteilen, dass voraussichtlich auch dieses Jahr dank guter Bettenbelegung ein erfreulicheres Ergebnis resultieren wird, als budgetiert wurde.

Budget

Für das Jahr 2013 schätzen wir die Einnahmen aus Pensions- und Pflegekosten auf CHF 4'600'000.- und die Sonderleistungen auf CHF 161'700.-. Die Taxen basieren gemäss Weisung des Kantons Schwyz auf der Kostenrechnung (KORE) 2011. Diese hat gezeigt, dass die Pensionskosten zu niedrig angesetzt sind und die Pflegekosten eher zu hoch. Aus diesem Grund müssen die Pensionskosten im Jahr 2013 um CHF 6.- pro Tag angehoben und die Pflegekosten etwas gekürzt werden. Dies ergibt eine schrittweise Annäherung an die Vorgaben der Pflegefinanzierung. Dem Ertrag stehen Aufwände von CHF 5'286'693.- gegenüber. Im Aufwand eingeschlossen sind zum zweiten Mal vollumfänglich die Abschreibungs- und Kapitalkosten der Immobilie, welche das Budget mit CHF 784'000.- belasten. Insgesamt ergibt sich somit ein Defizit in der laufenden Rechnung in Höhe von CHF

524'993.-. Die jährliche Belastung durch die Abschreibungs- und Kapitalkosten des SZB wird im Zeitverlauf abnehmen, was die künftigen Budgets entlasten wird.

Ausblick

Die vorbereitenden Gedanken zu den Seniorenwohnungen begleiten uns auch zukünftig. Aus zahlreichen persönlichen Kontakten wissen wir, dass in unserer Gemeinde und der Region ein grosser Bedarf für Seniorenwohnungen vorhanden ist. Wir wünschen uns diese Ergänzung zu unserem stationären Angebot. Die Alterspolitik von Wangen liegt uns am Herzen, und wir setzen uns engagiert dafür ein, dass wir dem Altersleitbild Schritt für Schritt näher kommen.

Adrian Oberlin

Präsident Betriebskommission

Rita Bruhin

Leiterin Seniorenzentrum Brunnenhof

110 Investitionen Budget 2013

EDV	8'200.00	Drucker, Laptop	Lebensdauer 5 Jahre
EDV	15'000.00	careCoach Doku-Tool	Lebensdauer 5 Jahre
EDV	5'000.00	Schnittstellenopt.	Lebensdauer 5 Jahre
Mob.	7'000.00	Abwaschmasch. Buffet Cafeteria	Lebensdauer 5 Jahre
Mob.	7'500.00	Meiko Duschstühle	Lebensdauer 5 Jahre
	<u>42'700.00</u>		

Elektrizitätswerk Wangen Voranschlag 2013

		Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
EW WANGEN		3'430'400	3'436'400	3'234'200	3'237'200	3'242'880.81	3'476'256.93
860.10	Energie	2'380'000	3'100'000	2'220'000	2'900'000	2'202'161.57	2'987'449.72
313.19	Energieankauf	1'650'000		1'500'000		1'520'844.30	
313.20	Netznutzung	550'000		520'000		447'979.86	
330.11	Rückvergütungen allgemein	10'000		10'000		3'096.55	
330.12	Rückvergütungen Swissgrid	70'000		100'000		144'478.07	
330.13	Rückvergütungen KEV	100'000		90'000		85'762.79	
434.19	Energieverkauf		3'100'000		2'900'000		2'987'449.72
860.19	Bruttogewinn aus Energieverkauf	720'000		680'000		785'288.15	
860.20	Personalaufwand	261'400		245'700		239'996.90	
301.10	Besoldungen	195'100		180'000		175'677.30	
303.10	Arbeitgeberbeiträge AHV, ALV, FAK	15'100		15'000		14'879.45	
304.10	Arbeitgeberbeiträge Pensionskasse	15'900		14'800		14'018.90	
305.10	Arbeitgeberbeiträge Kranken- und Unfallversicherung	5'300		5'900		5'215.60	
309.10	Honorare	30'000		30'000		30'205.65	
860.29	Bruttogewinn 2	458'600		434'300		545'291.25	
860.30	Verwaltungsaufwand	120'000		88'000		59'875.82	
310.10	Büromaterial	1'000		1'000		341.65	
310.20	Drucksachen, Fachliteratur	4'000		4'000		3'882.10	
310.30	Publikationen, Inserate	2'500		2'500		1'482.65	
311.10	Anschaffungen und Unterhalt Büromöbiliar und -maschinen	1'500		1'500			
311.11	Anschaffungen und Unterhalt EDV-Geräte und Maschinen	20'000		18'000		7'470.23	
311.12	Systemsoftware Betriebsbuchhaltung	50'000		22'000		8'941.55	
317.10	Spesenentschädigungen	3'000		3'000		1'769.63	
318.11	Telefon, Fax, Funk	3'000		3'000		2'328.60	
318.12	Porti, PC-Gebühren, Frachten	14'000		14'000		9'463.71	
318.13	Einzugs- und Betriebskosten	2'000		2'000		1'040.90	
318.14	Piketkosten	3'000		3'000		2'100.00	
318.31	Rechts- und Beratungskosten	5'000		3'000		172.50	
318.32	Kostenaufwand Energie March Netze AG					8'972.80	
319.10	Übriger Aufwand	6'000		6'000		6'909.50	
390.19	Kostenanteil an Verwaltungskosten	5'000		5'000		5'000.00	
860.40	Betriebsaufwand	461'000	320'000	459'500	320'000	340'544.97	471'944.80
311.40	Anschaffung und Unterhalt Einrichtungen, Maschinen, Geräte, Werkzeuge, Fahrzeuge	10'000		10'000		8'626.54	
311.49	Anschaffung und Unterhalt Zähler- und Schaltapparate	150'000		150'000		111'348.26	
313.19	Betriebs- und Installationsmaterial	2'000		2'000		1'719.30	
315.18	Unterhalt und Anpassung Trafostation, Leitungsnetz und Anlagen	250'000		250'000		184'929.12	
316.11	Mieten, Benützungskosten	26'000		17'500		15'156.00	
318.20	Sachversicherungsprämien	12'000		12'000		11'787.25	
318.39	Installationskontrolle	4'000		11'000		1'943.75	
318.40	Netzpläne	7'000		7'000		5'034.75	
434.16	Netzanschlussgebühren		150'000		150'000		162'058.05
434.17	Rückzahlung Anschlusskosten		150'000		150'000		215'292.40
434.18	Sonst. Erträge		20'000		20'000		94'594.35

	Voranschlag 2013		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
860.60 Abschreibungen	180'000		180'000		400'000.00	
331.10 Abschreibungen	180'000		180'000		400'000.00	
860.70 Finanzdienst	2'000	200	10'000	1'000	301.55	662.41
393.10 Zinsaufwand	2'000		10'000		301.55	
493.10 Zinsertrag		200		1'000		662.41
860.80 Werkgebäude	26'000	16'200	31'000	16'200		16'200.00
313.10 Verbrauchs- und Reinigungsmaterial	1'000		1'000			
314.10 Baulicher Unterhalt	25'000		30'000			
427.10 Liegenschaftserträge		16'200		16'200		16'200.00
860.89 Unternehmensgewinn / -verlust	6'000.00		3'000.00		233'376.12	
860.90 Gewinnverwendung						
Reingewinn	6'000.00		3'000.00		233'376.12	

Pos. Elektrizitätswerk Wangen, Bau- und Investitionsplan / Netzanpassungen									
Bezug	Projekt	2013		2014		2015		2016	
100	Ausbauten Trafostationen / Mittelspannungs- und Niederspannungsnetz	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
EP 08/14/1	Trafostation (TS) und Mittelspannungs-Netzsanierung (MSN) Donnerhof		200'000		100'000				
EP 08/14/2	MS-Ringleitung TS Mariahöfli - TS Leuholz Nord	150'000	50'000						
EP 08/14/3	Anpassen resp. Ausbauen MS-Feld in der TS Toni Molkerei								nur bei Bedarf !
EP 08/14/4	TS Leuholz Nord 2 (KSS), dritte Haupteinspeisung NOK, MSN-Ringleitung-Infrastruktur						nur bei Bedarf!	500'000	350'000
EP 08/14/5	TS Leuholz Nord 3, übrige Industrie inkl. MSN - Netzinfrastruktur	100'000	100'000						
EP 08/14/6	TS Seeblick (Ochsenboden Berg) inkl. MSN - und NSN-Netzinfrastruktur	250'000	150'000	250'000	150'000				
EP 08/14/7	TS Nuolerstrasse inkl. MSN - Netzinfrastruktur	110'000		200'000	100'000				
EP 08/14/8	MSN und NSN-Netzsanierung und- Netzverstärkung Bühlgasse - Bubenthal	100'000	50'000			300'000	50'000	300'000	50'000
PP01	Verkabelung NOK-Leitung TS Schafmatt-TS Lochgasse						130'000		135'000
PP02	TS Bubenthal inkl. NSN - Netzinfrastruktur	abwarten	Weiterentwicklung Kibag	120'000		120'000			
PP03	Netzsanierung Süringerwiese/Seewald			100'000		100'000			
200	übrige Investitionen								
Inv01	Kanalsanierung Grenze Meier (Brücke) bis Trafostation Meier	50'000		100'000		100'000			
Inv02	Ersatz / Sanierung Turbine Wangen inkl. Turbinenhaus	230'000		300'000					
Inv03	Projekt allfällige Nutzung von Alternativer Energie					170'000			
Inv04	Solarprojekt	2'500'000							
1000	Jahrestotal	3'490'000	550'000	1'070'000	350'000	790'000	180'000	800'000	535'000

Legende bezüglich Erschliessungsplan (EP 1. Etappe 2008-2015) / Realisierung gem. Terminplanung

EP 08-14 Alle Projekt EP2008-2015

PP bereits ausgeführte oder geplante Projekte im Unterhalt

Inv Investitionsprojekte

Legende Abkürzungen (Kürzel)

TS Trafostation max. 1250kVA

MSN Mittelspannungsnetz 16'000 V

NSN Niederspannungsnetz 400V

KSS Kunststoffwerk-Schwanden

Bemerkungen

Die angegebenen Kosten sind nur als sehr grobe Kostenschätzungen zu verstehen; sämtliche EP-Positionen sind auch im aktuellen Erschliessungsplan bereits berücksichtigt und genehmigt;

	Ausgaben	Einnahmen	Delta	durchn. Jahresbelastung
Gesamtbudget	2'770'000	1'750'000	1'020'000	204'000
Gesamtbudget	440'000	265'000	175'000	35'000
Gesamtbudget	3'450'000	0	3'450'000	690'000
Total 5-Jplan	6'660'000	2'015'000	4'645'000	929'000

Berichte und Anträge

zu den Traktanden der Gemeindeversammlung vom 3. Dezember 2012

Traktandum 1

Wahl der Stimmenzähler

1. _____
2. _____
3. _____

Traktandum 2

Genehmigung des Voranschlages für die politische Gemeinde, das Seniorenzentrum Brunnenhof und das EW Wangen für das Jahr 2013

Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Der im Druck vorliegende Voranschlag der laufenden Verwaltungsrechnung 2013 und die Investitionsrechnung 2013 werden genehmigt. Der Steuerfuss wird bei 150 % e.E. beibehalten.
2. Der Voranschlag des EW Wangen für das Jahr 2013 wird genehmigt.
3. Der Voranschlag für das Seniorenzentrum Brunnenhof für das Jahr 2013 wird genehmigt.

Traktandum 3

Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an die kosovarische Staatsangehörige Cakolli Rudari Sabrije

Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Cakolli Rudari Sabrije wird das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen erteilt.
2. Die Einbürgerungsgebühr wird auf CHF 1'500.-- festgesetzt.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Name, Vorname	Cakolli Rudari, Sabrije
Adresse	Speerstrasse 9, 8854 Siebnen (Schübelbach)
Geburtsdatum	15.04.1984
Geboren in	Krilevë (Kosovo)
wohnhaft in der Schweiz seit	16.04.1993
wohnhaft in Wangen SZ seit / bis	16.04.1993 / 28.02.2011
Zivilstand	Verheiratet
Eltern/Familie	Eltern: Cakolli, Alija und geb. Demolli Negjmiye Ehemann: Rudari Muhamed
Nationalität	Kosovo
Schule und Ausbildung	1990 – 1993: Primarschule in Pristina 1993 – 1997: Primarschule in Wangen SZ 1997 – 2000: Realschule in Siebnen Ausbildung Dentalassistentin Weiterbildung zur Dipl. Arzt- und Spitalsekretärin
heutige berufliche Tätigkeit	Dipl. Arzt- und Spitalsekretärin
aktueller Arbeitgeber	Klinik Professor Sailer, Zürich
Hobbies	Lesen, Wandern, Laufen, Kino, Freunde treffen
Leumund	Über die Gesuchstellerin ist nichts Negative bekannt.
Einbürgerungsgespräch	Das Einbürgerungsgespräch fand am 2. März 2011 statt. Zudem wurden mit Schreiben vom 28. September 2012 noch weitere Unterlagen zur Überprüfung des Gesuches eingefordert. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für eine Einbürgerung erfüllt.
	Der Gemeinderat empfiehlt, dem Gesuch zu entsprechen.



Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an die kosovarische Staatsangehörige Cakolli Nexhmije

Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Cakolli Nexhmije wird das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen erteilt
2. Die Einbürgerungsgebühr wird auf CHF 1'500.-- festgesetzt.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Name, Vorname	Cakolli, Nexhmije
Adresse	Bahnhofstrasse 39, 8854 Siebnen
Geburtsdatum	17.06.1989
Geboren in	Pristina (Kosovo)
wohnhaft in der Schweiz seit	16.04.1993
wohnhaft in Wangen SZ seit	16.04.1993
Zivilstand	ledig
Eltern/Familie	Cakolli, Alija und geb. Demolli Negjmije
Nationalität	Kosovo
Schule und Ausbildung	Primarschule in Wangen Oberstufe in Siebnen BVS in Pfäffikon Praktikum als Fachfrau Betreuung Kinder Lehre als Detailhandelsfachfrau

heutige berufliche Tätigkeit	Detailhandelsfachfrau
aktueller Arbeitgeber	Herren Globus, Globus Filiale Glattzentrum
Hobbies	Singen, Lesen, Songsschreiben
Leumund	Über die Gesuchstellerin ist nichts Nachteiliges bekannt.
Einbürgerungsgespräch	Das Einbürgerungsgespräch fand am 2. März 2011 statt. Zudem wurden mit Schreiben vom 28. September 2012 noch weitere Unterlagen zur Überprüfung des Gesuches eingefordert. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für eine Einbürgerung erfüllt. Der Gemeinderat empfiehlt, dem Gesuch zu entsprechen.



Traktandum 4

Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an die sri-lankische Staatsangehörige Mudalige Walpola Sujanee

Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Mudalige Walpola Sujanee wird das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen erteilt.
2. Die Einbürgerungsgebühr wird auf CHF 500.-- festgesetzt.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Name, Vorname	Mudalige Walpola, Sujanee
Adresse	Unterwydenhof 3, 8854 Siebnen
Geburtsdatum	20.07.1993
Geboren in	Lachen SZ
wohnhaf in der Schweiz seit	seit Geburt
wohnhaf in Wangen SZ seit	seit Geburt
Zivilstand	ledig
Eltern/Familie	Mudalige Walpola Keerthiratna und Walpola Perera Chamila Rangani
Nationalität	Sri Lanka
Schule und Ausbildung	2000 – 2006: Primarschule, Wangen SZ 2007 – 2010: MPS Siebnen 2011 – heute: H.B.S. Rapperswil SG
heutige berufliche Tätigkeit	Business College Rapperswil
Hobbies	Snowboarden, Lesen, Reisen
Leumund	Über die Gesuchstellerin ist nichts Nachteiliges bekannt.
Einbürgerungsgespräch	Das Einbürgerungsgespräch fand am 2. November 2011 statt. Zudem wurden mit Schreiben vom 28. September 2012 noch weitere Unterlagen zur Überprüfung des Gesuches eingefordert. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für eine Einbürgerung erfüllt. Der Gemeinderat empfiehlt, dem Gesuch zu entsprechen.



Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an die deutschen Staatsangehörigen Germann Roland Willi und Germann-Friedrich Monika

Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Roland Willi Germann und Monika Germann-Friedrich wird das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen erteilt.
2. Die Einbürgerungsgebühr wird auf CHF 3'000.-- festgesetzt.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Name, Vorname	Germann, Roland Willi
Adresse	Donnerweidstrasse 18, 8855 Wangen
Geburtsdatum	29.05.1958
Geboren in	Fulda (Deutschland)
wohnhaft in der Schweiz seit	31.01.1990
wohnhaft in Wangen SZ seit	01.01.1993
Zivilstand	Verheiratet
Eltern/Familie	Ehefrau: Monika Germann-Friedrich Kinder: Tim Germann und Pia Germann
Nationalität	Deutschland
Schule und Ausbildung	1965 – 1977: Grundschule + Gymnasium, Deutschland 1978 – 1985: Physikstudium an Universität Stuttgart 1985 – 1990: Doktorarbeit in Physik an Universität Stuttgart
heutige berufliche Tätigkeit	Manager Nanocenter Operations, Electronic Services and Model Shop
aktueller Arbeitgeber	IBM Research GmbH, 8803 Rüschlikon
Hobbies	Laufen, Velofahren, Lesen, Singen



Name, Vorname	Germann-Friedrich Monika
Adresse	Donnerweidstrasse 18, 8855 Wangen
Geburtsdatum	26.12.1959
Geboren in	Nebringen (Deutschland)
wohnhaft in der Schweiz seit	05.03.1990
wohnhaft in Wangen SZ seit	01.01.1993
Zivilstand	Verheiratet
Eltern/Familie	Ehemann: Roland Willi Germann Kinder: Tim Germann und Pia Germann
Nationalität	Deutschland
Schule und Ausbildung	1965 – 1978: Schule in Nebringen 1978 – 1982: Ausbildung Verwaltungswirtin 1982 – 1984: Ausbildung Programmiererin
heutige berufliche Tätigkeit	Programmiererin
aktueller Arbeitgeber	CSC Switzerland GmbH, 8902 Urdorf
Hobbies	Walken, Wandern, Lesen, Saxofon spielen, Garten
Leumund	Über die beiden Gesuchsteller ist nichts Nachteiliges bekannt.
Einbürgerungsgespräch	Das Einbürgerungsgespräch mit der Familie Germann-Friedrich fand am 29. August 2012 statt. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für eine Einbürgerung erfüllt. Der Gemeinderat empfiehlt, dem Gesuch zu entsprechen.



Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an den deutschen Staatsangehörigen Germann Tim

Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Tim Germann wird das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen erteilt.
2. Die Einbürgerungsgebühr wird auf CHF 1'500.-- festgesetzt.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Name, Vorname	Germann, Tim
Adresse	Donnerweidstrasse 18, 8855 Wangen
Geburtsdatum	22.04.1988
Geboren in	Herrenberg (Deutschland)
wohnhaf in der Schweiz seit	05.03.1990
wohnhaf in Wangen SZ seit	01.01.1993
Zivilstand	ledig
Eltern/Familie	Germann Roland Willi und geb. Friedrich Monika
Nationalität	Deutschland
Schule und Ausbildung	1994 – 2006: Primar-, Sekundar- und Kantonsschule in Wangen 2006 – 2009: Bachelorstudium Betriebswirtschaft Universität Zürich 2009 – 2011: Masterstudium Logistikmanagement Universität Duisburg
heutige berufliche Tätigkeit	Wissenschaftlicher Mitarbeiter und Promotionsstudium
aktueller Arbeitgeber	Universität St.Gallen
Hobbies	Posaune spielen, Jungwacht und Blauring, Wandern
Leumund	Über den Gesuchsteller ist nichts Nachteiliges bekannt.
Einbürgerungsgespräch	Das Einbürgerungsgespräch fand am 29. August 2012 statt. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für eine Einbürgerung erfüllt. Der Gemeinderat empfiehlt, dem Gesuch zu entsprechen.



Gesuch um Erteilung des Gemeindebürgerrechtes an die deutsche Staatsangehörige Germann Pia

Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Pia Germann wird das Bürgerrecht der Gemeinde Wangen erteilt.
2. Die Einbürgerungsgebühr wird auf CHF 1'500.-- festgesetzt.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Name, Vorname	Germann, Pia
Adresse	Donnerweidstrasse 18, 8855 Wangen
Geburtsdatum	17.09.1989
Geboren in	Herrenberg (Deutschland)
wohnhaf in der Schweiz seit	05.03.1990
wohnhaf in Wangen SZ seit	01.01.1993
Zivilstand	ledig
Eltern/Familie	Germann Roland Willi und geb. Friedrich Monika
Nationalität	Deutschland
Schule und Ausbildung	1996 – 2005: Primar- und Sekundarschule 2005 – 2008: Ausbildung FaGe im PH Siebnen 2008 – 2011: Ausbildung Pflegefachfrau HF im Spital Linth
heutige berufliche Tätigkeit	Dipl. Pflegefachfrau HF
aktueller Arbeitgeber	Spital Linth, 8730 Uznach
Hobbies	Kochen, Velofahren, Shoppen
Leumund	Über die Gesuchstellerin ist nichts Nachteiliges bekannt.
Einbürgerungsgespräch	Das Einbürgerungsgespräch fand am 29. August 2012 statt. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für eine Einbürgerung erfüllt. Der Gemeinderat empfiehlt, dem Gesuch zu entsprechen.



Komitee Jung für Alt Wangen SZ

Gesucht für unser Komitee: freiwillige und ehrenamtliche Helferinnen

Für unsere zwei Altersnachmittage sowie einen Tagesausflug pro Jahr suchen wir eine Komitee-Vorsteherin sowie eine Kassierin.

Ebenfalls würden wir uns über freiwillige Helferinnen für Küche und Service freuen.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir Sie, für weitere Infos mit Frau Brigitte Vogt unter Tel.-Nr. 055 440 47 78 (ab 18.00 Uhr) Kontakt aufzunehmen.

Wir würden uns freuen, Sie in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Komitee Jung für Alt Wangen



Stell Dir vor, es brennt und keiner kommt.



Keine Ausreden! MITMACHEN!



feuerwehr
wangen

weitere Infos findest Du unter: www.feuerwehr-wangen.ch

Oder melde Dich einfach beim Kommandant:

Bruhin Christian, Sonnenwiese 7, 8855 Wangen

E-Mail: kdt@feuerwehr-wangen.ch